Centrum Kultury w Śmiglu
listopad/grudzień 2019
ISSN 1429-8791

# Witryna Śmigielska

MIASTO WIATRAKÓW

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY 10/439

## Tak świętowano niepodległość na Ziemi Śmigielskiej

Z okazji Święta Niepodległości w Śmiglu tradycyjnie odbył się apel pamięci przed pomnikiem hm. Łukomskiego, a także okolicznościowa Msza św. w kościele pw. NMP Wniebowziętej.

Uroczystość, poprowadzoną przez hufiec ZHP w Śmiglu, uświetniły: poczty sztandarowe, Młodzieżowa Orkiestra Dęta wraz z grupą mażoretek, Towarzystwo Śpiewu Harmonia oraz salwa honorowa oddana z historycznej armatki przez Kurkowe Bractwo Strzeleckie w Śmiglu. W obchodach, obok mieszkańców gminy, wzięły udział delegacje samorządu, szkół z gminy Śmigiel oraz miejscowych organizacji i instytucji. Dla uczestników uroczystości biało-czerwone rozety wykonały seniorki z śmigielskiego Klubu Seniora „Tęcza".

Dzień wcześniej mieszkańcy Ziemi Śmigielskiej mogli wziąć udział w niepodległościowym koncercie w Centrum Kultury. Występ rozpoczął chór Harmonia, po którym zaprezentowały się pary taneczne z Wielkopolskiego Klubu Tańców Polskich z Poznania. Koncert zakończył spektakl teatralny „Legenda o poznańskich koziołkach" w wykonaniu grupy teatralnej „Małe Zwierciadło" pod kierunkiem Kingi Kaźmierczak i Krzysztofa Chudaka. Dopełnieniem całości były opowieści poświęcone walce Polaków o niepodległość, które przedstawił prowadzący koncert Piotr Filipowicz. Organizatorami obchodów w Śmiglu byli: Burmistrz Śmigla, Centrum Kultury w Śmiglu, Śmigielskie Towarzystwo Kulturalne oraz Komenda Hufca ZHP w Śmiglu.

W Starym Bojanowie 11 listopada Święto Niepodległości połączono z upamiętnieniem Powstańców Wielkopolskich spoczywających na miejscowym cmentarzu. Uroczystość rozpoczęła się Mszą Św. w kościele pw. św. Teresy, po której w ramach ogólnopolskiej akcji „Niepodległa do hymnu!" odbyło się wspólne odśpiewanie Mazurka Dąbrowskiego.

Cd. na stronie 2

**Ulica Witaszka została wyremontowana** str. 2

**Mamy 300 nowych drzew** str. 4

**Informacja o stanie budżetu gminy** str. 5

# Cd. Tak świętowano niepodległość na Ziemi Śmigielskiej

Uroczystość zakończyła się upamiętnieniem powstańców spoczywających na parafialnym cmentarzu. Jej uczestnicy przemaszerowali na cmentarz, by na grobach czterech z sześciu spoczywających tam powstańców: Wawrzyna Leciejewskiego, Macieja Owsiannego, Wincentego Tryjanowskiego i Walentego Przybyszewskiego złożyć pamiątkowe tabliczki. O oznakowanie mogił Władysława Linke i Antoniego Wojciechowskiego zadbały już wcześniej rodziny powstańców. Na wszystkich mogiłach powstańców obecne delegacje oraz uczniowie złożyli kwiaty oraz znicze. Uroczystość w Starym Bojanowie odbyła się przy współudziale Urzędu Miejskiego Śmigla, Rady Sołeckiej wsi Stare Bojanowo, parafii pw. św. Bartłomieja Apostoła w Starym Bojanowie oraz Zespołu Szkół w Starym Bojanowie.

Śmigielski samorząd w 2019 roku zakupił pamiątkowe tabliczki dla powstańców spoczywających na cmentarzu w Starym Bojanowie oraz w Bronikowie i Wonieściu. W dwóch ostatnich miejscowościach uroczystości złożenia pamiątkowych tabliczek odbędą się w grudniu. W kolejnym roku samorząd planuje kontynuację, rozpoczętej przez szkołę w Czaczu, akcji znakowania grobów na cmentarzu w Czaczu oraz oznakowanie mogił powstańców spoczywających na śmigielskim cmentarzu.

W obchody Święta Niepodległości włączyła się również śmigielska grupa motocyklowa Wind Wolves organizując 11 listopada II Rajd Motocyklowy 101 km na 101-lecie Niepodległości. Motocykliści wyruszyli ze Śmigla, by złożyć hołd walczącym o niepodległość Polski odwiedzając miejsca pamięci w Powiecie Kościańskim. *AKA*

Mieszkańcy ulicy Witaszka w Śmiglu korzystają już z nowej nawierzchni oraz wyremontowanych chodników. Na tę inwestycję gmina pozyskała dotację celową z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Wielkopolskiego w Poznaniu w ramach dofinansowania do budowy dróg do gruntów rolnych w kwocie 78.750,00 zł. Zadanie obejmowało remont chodnika oraz położenie nowej nawierzchni bitumicznej na odcinku 380 m. Całkowita wartość inwestycji wyniosła prawie 320.000,00 zł.

Wykonawcą był Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Śmiglu Sp. z o. o. *AKA*

# Stypendystki uhonorowane

Roczne stypendium przyznane przez Stowarzyszenie Oświatowe im. Dezyderego Chłapowskiego otrzymały dwie uczennice z gminy Śmigiel: Wiktoria Piotrowska ze Starego Bojanowa oraz Joanna Licha z Przysieki Polskiej. Zarząd stowarzyszenia przyznał też nagrody, otrzymały je: Wiktoria Szczerbal oraz Wiktoria Lemańska, obydwie ze Śmigla.

Akty nadania stypendiów oraz nagród, podczas październikowej sesji Rady Miejskiej Śmigla, wręczył stypendystkom Cezary Trosiak - prezes stowarzyszenia. Gratulacje uczennicom złożyli również: burmistrz Małgorzata Adamczak oraz przewodniczący rady Wiesław Kasperski.

*„To już kolejny rok, kiedy dofinansowujemy stypendia Stowarzyszenia Oświatowego im. Dezyderego Chłapowskiego. Edukacja naszej młodzieży jest dla nas bardzo ważnym zadaniem, dlatego nie zamierzamy rezygnować ze wspierania rozwoju młodych umysłów*" - podsumowuje burmistrz Małgorzata Adamczak.

*AJ*

# W hołdzie pomordowanym

W 80. rocznicę drugiego rozstrzelania mieszkańców Śmigla w kościele pw. NMPW odbyła się okolicznościowa Msza Św. odprawiona przez ks. kanonika Krzysztofa Mizerskiego. W uroczystości wzięły udział poczty sztandarowe miejscowych szkół i organizacji, a także delegacje przedstawicieli śmigielskiego samorządu oraz podległych jednostek i organizacji społecznych. Uczestnicy po Mszy św. złożyli hołd pomordowanym przy pamiątkowej tablicy na śmigielskim rynku, w miejscu, w którym 23 października 1939 roku z rąk niemieckich żołnierzy zginęli: Zygmunt Ciesielski, Jakub Firlej, Albin Kasperski, Wilhelm Kreuschner, Józef Ławniczak, Zbigniew Łukomski, Bronisław Modliński, Władysław Pioch, Roman Przybysz, Wiktor Sobczak, Maksymilian Stachowiak, Leon Szymański, Józef Tolksdorf, Brunon Wojciechowski i Stanisław Wojciechowski. Wśród rozstrzelanych byli członkowie Kurkowego Bractwa Strzeleckiego w Śmiglu.

Uroczystość uświetniła oprawa muzyczna w wykonaniu członków Towarzystwa Śpiewu Harmonia oraz salwy honorowe z armatek Kurkowego Bractwa Strzeleckiego w Śmiglu.

*AKA*

**„Witryna Śmigielska"** - miesięcznik. Wydawca i redakcja Centrum Kultury w Śmiglu, ul. Kościuszki 20, tel 65 5 180 273, mail: witryna@smigiel.pl. Redaktor naczelna: Anna Jurga. Nakład 5000 egzemplarzy. Druk: Polska Press Sp. zo.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia Poznań. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść reklam i ogłoszeń.

# Lekcje strzelania

Dyrektorzy wszystkich szkół podstawowych z gminy Śmigiel podpisali umowy z Kurkowym Bractwem Strzeleckim na prowadzenie w bieżącym roku szkolnym zajęć strzeleckich dla klas ósmych. Zgodnie z zawartym porozumieniem młodzież raz w miesiącu w ramach zajęć wychowania fizycznego weźmie udział w zajęciach na strzelnicy, gdzie zapozna się z podstawowymi technikami strzelania.

– *To pomysł, który w mojej głowie pojawił się już jakiś czas temu. Jestem bardzo wdzięczna braciom kurkowym oraz dyrektorom szkół za ich otwartość i pozytywny odbiór. Szczególnie dziękuję braciom, którzy zajęcia będą prowadzili nieodpłatnie. Mam nadzieję, że taka forma nauki przypadnie uczniom do gustu, a lekcje strzelania pozytywnie wpłyną na kształtowanie koordynacji wzrokowo-ruchowej* – powiedziała burmistrz Śmigla Małgorzata Adamczak.

*MM*

# Żywienie seniorów to ważna sprawa

Dzięki seniorkom działającym w Klubie Seniora przy Centrum Kultury w Śmiglu osoby starsze z Gminy Śmigiel miały możliwość poszerzenia wiedzy i umiejętności z zakresu zdrowego żywienia. Panie pod przewodnictwem liderki śmigielskiego klubu seniora, Aliny Strzelczyk napisały projekt pn. „Żywienie seniorów to ważna sprawa, ważne są również ruch i dobra zabawa", który uzyskał dofinansowanie w kwocie 3.000,00 zł ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach mikrograntu z Leszczyńskiego Ośrodka Wsparcia Ekonomii Społecznej.

Projekt rozpoczął się w czerwcu imprezą integracyjną z okazji 35-lecia Klubu Seniora w Śmiglu. W miesiącach wakacyjnych udało się zorganizować warsztaty wykonywania potraw dietetycznych z owoców i warzyw oraz warsztaty robienia ciast. Na zakończenie projektu grupa 50 seniorów miała możliwość wyjazdu do Szreniawy na imprezę „Jesień w domu i ogrodzie", która poświęcona była tradycyjnym sposobom konserwacji żywności. Projekt organizacyjnie wsparły lokalne instytucje: Urząd Miejski Śmigla i Centrum Kultury w Śmiglu

*M.T.*

# Osiedlowe karmniki

Na terenach spacerowych Osiedla nr 3 w Śmiglu stanęły karmniki dla ptaków. Z inicjatywą ich postawienia wyszła Donata Malak, przewodnicząca Zarządu Osiedla nr 3 w Śmigla, która także zrealizowała to przedsięwzięcie. Karmniki ulokowane zostały na śmigielskim „Szlaku Pielgrzyma", przy wiatrakach oraz w miejskim parku. Ich wykonanie zostało sfinansowane ze środków budżetu gminy.

Zarząd osiedla zachęca mieszkańców Śmigla do uzupełniania zapasów w karmnikach. Pokarmem mogą być: nasiona słonecznika, zbóż, rzepaku, prosa, drobne owoce, także kasze i płatki zbożowe, niesolona słonina, można również korzystać z gotowych mieszanek.

*AKA*

# Znajdź mnie i kiedyś odwiedź

4 listopada br. w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Śmiglu oraz filiach bibliotecznych w Czaczu i Starym Bojanowie odbyło się spotkanie autorskie ze Zbigniewem Kołba. Na spotkanie z fizykoterapeutą i jednocześnie autorem książki dla dzieci „Znajdź mnie i kiedyś odwiedź" przyszli uczniowie pierwszych klas szkoły podstawowej. Autor w ciekawy i przystępny dla młodych ludzi sposób opowiedział o znaczeniu snu w życiu człowieka. Doradził również co robić, by dobrze się wysypiać i zdrowo się odżywiać. Pan Zbigniew zachęcił dzieci do czytania książek i zdobywania w ten sposób wiedzy. Swoją opowieść urozmaicił wieloma ciekawostkami ze świata przyrody. Opowiadał również o swojej książce, dzięki której łatwo można się nauczyć jak korzystać z mapy i poznać wiele miejscowości, które zadziwią, a czasami rozbawią nas swoją nazwą. Na końcu spotkania można było zakupić książkę i zdobyć autograf autora.

Dla tych, którzy nie mieli możliwości zapoznać się jeszcze z książką Zbigniewa Kołby „Znajdź mnie i kiedyś odwiedź" - informujemy, że już wkrótce publikacja ta będzie dostępna w księgozbiorach MBP oraz filii bibliotecznych. *MBP*

# Informacja o terminach polowań zbiorowych

Burmistrz Śmigla na podstawie zawiadomień zarządów kół łowieckich informuje o planowanych polowaniach zbiorowych dla następujących kół, w następujących terminach:

**Koło Łowieckie nr 104 „Ptaszkowo" polowania odbywać się będą w godzinach od 7.30 do 16.30:**
- od 1 grudnia 2019 roku do 2 grudnia 2019 roku,
- od 8 grudnia 2019 roku do 9 grudnia 2019 roku,
- od 16 grudnia 2019 roku do 17 grudnia 2019 roku,
- od 13 stycznia 2020 roku do 15 stycznia 2020 roku,
- od 20 stycznia 2020 roku do 21 stycznia 2020 roku,
- od 27 stycznia 2020 roku do 28 stycznia 2020 roku,

na terenie dzierżawionego obwodu łowieckiego nr 351 „Reńsko".

**Koło Łowieckie nr 4 „Gwizd"** :
- 23 listopada 2019 r. teren Leśnictwa Krzycko,
- 30 listopada 2019 r. teren Leśnictwa Wyderowo,
- 7 grudnia 2019 r. teren Leśnictwa Błotkowo,
- 14 grudnia 2019 r. teren Leśnictwa Wyderowo,
- 21 grudnia 2019 r. teren Leśnictwa Błotkowo i Leśnictwa Krzycko,
- 28 grudnia 2019 r. teren Leśnictwa Błotkowo.

Polowania rozpoczną się około godziny 8.30, a zakończone zostaną nie później niż o zachodzie słońca.

**Koło Łowieckie nr 10 „Ryś" w Kościanie:**
- 24 listopada 2019 r. teren Parska i Olszewa
- 7 grudnia 2019 r. las Przysieka, Piekło, las Chełkowo,
- 21 grudnia 2019 r. las Przysieka, las Chełkowo, las Jezierzyce
- 4 stycznia 2020 r. Gurostwo, Parsko, Olszewo,
- 19 stycznia 2020 r. las Przysieka, las Chełkowo, las Jezierzyce,
- 1 stycznia 2020 r. Stogi cały teren (las Przysieka)
- 22 lutego 2020 r. Stogi cały teren (las Przysieka)

**Koło Łowieckie nr 11 „Knieja" - polowania odbędą się w godz. 7:30 - 15:30**
- 22 listopada 2019 r. Gajówka łąka – Kotusz
- 30 listopada 2019 r. łąka za mostem Bonikowo – Sepno
- 7 grudnia 2019 r. Osada Tamborowo – Tamborowo,
- 13 grudnia 2019 r. Gajówka łąka – Kotusz,
- 21 grudnia 2019 r. Gajówka łąka – Kotusz
- 28 grudnia 2019 r. łąka za mostem Bonikowo – Sepno,
- 04 stycznia 2020 r. Gajówka łąka – Kotusz,
- 11 stycznia 2020 r. Osada Tamborowo – Tamborowo w godz. 8:00 - 15.30,
- 18 stycznia 2020 r. Łąka Gajówka – Kotusz w godz. 8:00 - 15.30,
- 1 luty 2020 r. Rolko Kiełczewo teren obwodu 333 w godz. 8:00 - 15.30,
- 29 luty 2020 r. Rolko Kiełczewo teren obwodu 333 w godz. 8:00 - 15.30.

**Koło Łowieckie nr 9 „Knieja" - polowania odbędą się w godz. od 8:00 do 15.00.**
- 21 grudnia 2019 r. lub 22 grudnia 2019 r. polowanie Wigilijne na obwodzie 340,
- 4 stycznia 2020 r. lub 5 stycznia 2020 r. polowanie noworoczne na obwodzie 358 i 340.

**Koło Łowieckie nr 10 „Knieja"**
- 30 listopada 2019 r. od godz. 8.00 do 16.00 polowanie w drzewostanach w rejonie: Kobylnik, Karśnic, Nadolnika, Bielaw, Żegrowa, na terenie dzierżawionego obwodu łowieckiego nr 334.

Na terenie gminy Śmigiel zasadzono 80 drzew. W dniach od 22 do 25.10.2019 roku odbyła się IV edycja Akcji Drzewko Życia. Tym razem była dedykowana do dzieci urodzonych od 01.03.2019 roku do 30.09.2019 roku. Mali mieszkańcy gminy, których rodzice zgłosili udział w akcji, zostali patronami drzew. Nasadzane były m.in.: akacje, dęby, lipy, jarzębiny, śliwowiśnie.

Akcja cieszy się bardzo dużym zainteresowaniem. Nowe drzewo dla nowego życia to piękny symbol. *Wierzę, że miejsca, gdzie znajdują się drzewka będą częstymi miejscami spotkań naszych mieszkańców. Akcja na pewno będzie kontynuowana także w 2020 roku* - informuje burmistrz Śmigla Małgorzata Adamczak.

Warto przypomnieć, że łącznie w tym roku w gminie Śmigiel nasadzono ponad 300 drzew. *AJ*

## Szachiści awansowali

29 października w Kościanie odbyły się Powiatowe Mistrzostwa SP w szachach, w których bardzo dobrze zaprezentowali się uczniowie Szkoły Podstawowej w Śmiglu.

W kategorii „rocznik 2007 i młodsze" wśród dziewcząt I miejsce zajęła Lena Łupicka (kl.VI), a III miejsce Maria Skrzypczak (kl. III), natomiast wśród chłopców I miejsce zajął uczeń klasy VI Wiktor Skrzypczak. W kategorii „rocznik 2005 i 2006" śmigielskie dziewczęta zajęły całe podium: I miejsca zajęła Julia Stasiak (kl. VIII), II miejsce Julia Wieczorek (kl. VIII), a III miejsce Wiktoria Stasiak (kl. VII). Wśród chłopaków II miejsce zajął Dominik Tomowiak z kl. VIII.

Drużyna Szkoły Podstawowej w Śmiglu awansowała do finału Mistrzostw Wielkopolski.

*Dariusz Łupicki*

## Trybuła ponownie najlepsza

W gronie ponad 100 startujących w II Grand Prix Wielkopolski Młodziczek i Młodzików wystąpiło 8 zawodników KS Polonia Śmigiel. Tenisowe zmagania odbyły się 27 października w Poznaniu.

Pod nieobecność Katarzyny Nowak, która posiada limit imienny, zwyciężyła, podobnie jak w pierwszym Grand Prix, Weronika Trybuła. Na 3 lokacie zakończyła zmagania Julia Borowska, która w 1/2 finału musiała uznać wyższość Weroniki. Ósme miejsce przypadło żaczce Aleksandrze Przybylskiej. Najlepiej wśród chłopców spisał się żak Piotr Wieczorek, który turniej zakończył na 8 lokacie. Weronika Trybuła i Kasia Nowak wezmą udział w II Grand Prix Polski, które odbędzie się w Brzegu Dolnym w połowie grudnia.

W turnieju dalsze lokaty zajęli: Zuzanna Wieczorek, Kacper Paul, Miłosz Kmieciak, Miłosz Starzonek.

*AKA*

*fot. KS Polonia Śmigiel*

# Informacja o stanie budżetu gminy

**Szanowni Państwo, wzorem ubiegłego roku publikujemy informację o stanie budżetu gminy Śmigiel przygotowaną przez Skarbnika Śmigla.**

**Stan zadłużenia Gminy Śmigiel**

W bieżącym roku spłacono **4.207.500,00 zł** zadłużenia zaciągniętego w latach ubiegłych. Natomiast z planowanego zaciągnięcia kwoty **5.063.700,00 zł** wykorzystano kwotę **1.500.000,00 zł.** Na 31 października 2019 roku kwota zadłużenia z tytułu zaciągniętych kredytów, pożyczek oraz wyemitowanych obligacji komunalnych (w latach 2009-2019) wynosi **17.193.800,19 zł.**

W 2020 roku zamierzamy spłacić kolejne **2.159.000,00 zł**, jednak na kontynuację zaplanowanych inwestycji, w tym m.in. budowę przedszkola w Śmiglu zaplanowano zaciągnięcie kredytu w wysokości **4.750.000,00 zł**. Od 2021 roku planowane jest, aby zadłużenie ulegało stopniowemu zmniejszaniu, tak aby do roku 2029 wynosiło 0,00 zł.

**Budżet w roku 2020**

Opracowanie budżetu na rok 2020, nie tylko w gminie Śmigiel, ale w całym kraju, było w tym roku szczególnie trudne. Na budżet ogromny wpływ mają bowiem zmiany podjęte przez parlament, m.in. związane z podatkiem dochodowym od osób fizycznych. Warto zaznaczyć, że jest to ważne źródło dochodów - w 2019 roku z tego tytułu wpłynie aż **13.676.680,00 zł**, natomiast w wyniku wprowadzonych zmian w 2020 roku kwota będzie o **302.681,00 zł** niższa. Ponadto Gmina Śmigiel otrzyma o **300.301,00 zł** mniej subwencji ogólnej, w tym także w ramach części oświatowej. Pomimo likwidacji oddziałów gimnazjalnych, budżety szkół na terenie gminy wzrosną łącznie o kwotę niespełna **1.500.000,00 zł**. Wpływ na to mają m.in.: wzrost kosztów pracy oraz zmiany w sposobie obliczania wynagrodzenia. Oprócz tego w 2020 roku na realizację wielu zadań z zakresu administracji rządowej gmina Śmigiel otrzyma kwoty niższe w stosunku do 2019 roku.

**Zmniejszone dochody w budżecie gminy z tytułu udziału w PIT oraz subwencji:**

| Rodzaj | 2019 | 2020 | Różnica 2020-2019 |
|---|---|---|---|
| Subwencja ogólna | 16 662 981,00 zł | 16 362 680,oo zł | - 300 301,00 zł |
| Udział w PIT | 13 676 680,00 zł | 13 373 999,00 zł | - 302 681,00 zł |
| Razem | | | - 602 982,00 zł |

W roku 2020 należy spodziewać się znacznego wzrostu cen zakupu materiałów oraz usług.

W celu zapewnienia równowagi budżetowej podejmowane będą działania przeciwdziałające nadmiernemu deficytowi budżetowemu, a w szczególności: optymalizacja wydatków bieżących gminy oraz ograniczenie zadań inwestycyjnych. Mimo tych działań, należało wprowadzić także pierwsze od 2013 roku zmiany stawek podatkowych podatku od nieruchomości. Stawki te są niższe od stawek maksymalnych określonych przez Ministra Finansów i spowodują zwiększenie dochodów gminy o **361.707,54 zł**.

Niewątpliwie czeka nas wyjątkowy rok, do tej pory bowiem nigdy budżet gminy nie był tak bardzo uzależniony od czynników zewnętrznych, na które samorząd nie ma wpływu, tj. od decyzji rządu i parlamentu. Przed nami trudny okres, ale zrobimy wszystko, by rozwój naszej małej ojczyzny nie ustawał i by gmina Śmigiel stawała się coraz bardziej przyjazna i dawała możliwości inwestowania.

Projekt pn. „Zakup niezbędnego wyposażenia dla jednostki OSP Śmigiel" zostanie współfinansowany ze środków WFOŚiGW w Poznaniu i gminy Śmigiel.

Gmina Śmigiel podpisała umowę o dofinansowanie z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Poznaniu na zakup wyposażenia dla jednostki OSP Śmigiel. W ramach projektu zakupiono: agregat prądotwórczy, 10 węży W-75, 10 węży W-52 oraz 4 aparaty powietrzne z osprzętem. Wartość projektu opiewa na kwotę 30.437,60 zł, dofinansowanie wynosi 20.000,00 zł.

*AKA*

# Z POLICJI

**21 października – Stare Bojanowo**

Około godz. 10:50 48-letni rowerzysta, mieszkaniec powiatu kościańskiego, podczas skrętu w lewo wymusił pierwszeństwo poruszającemu się pojazdem marki Ford Focus, 63-letniemu mieszkańcowi powiatu leszczyńskiego. Sprawca kolizji został ukarany mandatem karnym.

**25 października – Śmigiel**

Około godz. 23:15 w Śmiglu zatrzymano do kontroli rowerzystę. Przeprowadzone badanie na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu wykazało 1,98 promila. 30-letni obywatel Ukrainy został ukarany mandatem karnym.

**31 października - Śmigiel**

Około godz. 18:05 na ul. Podgórnej doszło do kolizji pojazdów. Kierujący pojazdem marki Opel Vectra, 36-letni mieszkaniec powiatu śremskiego nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu i doprowadził do kolizji z pojazdem marki VW Passat, który prowadziła 33-letnia mieszkanka powiatu kościańskiego. Uczestnicy zdarzenia byli trzeźwi. Sprawca został ukarany mandatem karnym.

**1 listopada – Nietążkowo**

Około godz. 8:20 ujawniono, iż 47-letni mieszkaniec powiatu kościańskiego prowadził pojazd marki Opel Mocca znajdując się w stanie nietrzeźwości. Przeprowadzone badanie na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu wykazało 1,92 promila. Kierującemu zatrzymano prawo jazdy. Postępowanie w tej sprawie prowadzi KPP w Kościanie.

**2 listopada – Śmigiel**

Około godz. 17:15 na ul. Św. Wita doszło do kolizji. Kierujący pojazdem marki Mazda, 38-letni mieszkaniec powiatu poznańskiego, nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu i uderzył w prawidłowo jadący pojazd marki Opel Astra, który prowadziła 18-letnia mieszkanka powiatu kościańskiego. Sprawca kolizji został ukarany mandatem karnym.

**2 listopada – Śmigiel**

Około godz. 18:50 na ul. Morownickiej kierujący pojazdem marki Renault Megane, mieszkaniec powiatu wolsztyńskiego, wyjeżdżając z terenu posesji nie ustąpił pierwszeństwa prawidłowo jadącemu pojazdowi marki VW Passat, który prowadził mieszkaniec powiatu kościańskiego i doprowadził do zderzenia pojazdów. Uczestnicy zdarzenia nie ponieśli obrażeń, byli trzeźwi. Sprawca kolizji został ukarany mandatem karnym.

**4 listopada – Żegrówko**

Około 13:35 w Żegrówku kierujący pojazdem marki Skoda Fabia, 32-letni mieszkaniec powiatu kościańskiego, nie dostosował prędkości do warunków panujących na drodze, przez co wjechał do przydrożnego rowu. 32-latek został ukarany mandatem karnym.

## ZAPRASZAMY

**4-6 grudnia** - kukiełkowe spektakle Mikołajkowe dla szkół

**6 grudnia** - Spotkanie z Mikołajem - Czacz

**6 grudnia** - Spotkanie z Mikołajem - Miejska Biblioteka Publiczna w Śmiglu

**7 grudnia** - Spotkanie z Mikołajem - Przysieka Polska

**7 grudnia** - Spotkanie z Mikołajem - Nietążkowo

**8 grudnia** - Spotkanie z Mikołajem w Centrum Kultury w Śmiglu

**14 grudnia** - uroczystości w Bronikowie
- rozpoczęcie godz. 10:00 Msza św. w kościele pw. Św. Franciszka w Asyżu
- pogrzeb ekshumowanego w Bronikowie żołnierza 2 Armii Wojska Polskiego.

**29 grudnia** – Koncert Młodzieżowej Orkiestry Dętej w Śmiglu – sala widowiskowa Centrum Kultury w Śmiglu

**31 grudnia**, godz. 23:00 – Powitanie Nowego Roku na placu targowym

**6 stycznia 2020** - Koncert kolęd i pastorałek ZPiT „ Żeńcy Wlkp"

**11 stycznia 2020** – Śmigielskie Kolędowanie z Gwiazdami – szczegóły na plakacie

WYCINKA DRZEW
tel. 607 163 675
J.R. Chomski sp. j.
Śmigiel-Koszanowo
ul. Polna 17

AGENCJA UBEZPIECZENIOWA
Andrzej Ciesielski
Śmigiel, ul. Lipowa 33
tel. 65 5 189 365
tel. kom. 602 464 201
ZAPRASZA
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-18:00
w soboty w godz. 9:00-12:00

F.H.U. ELEKTRYK Grzegorz Nowak
Śmigiel, ul. Kilińskiego 3
- kable, przewody elektryczne, telefoniczne, komputerowe,
- zabezpieczenia instalacji, wyłączniki silnikowe, skrzynki rozdzielcze, rurki, listwy, korytka,
- oświetlenie halogenowe, przemysłowe,oprawy, żarówki, świetlówki,
- osprzęt podtynkowy i natynkowy, gniazda, wtyki, wyłączniki 220 W i siłowe,
- systemy kontroli dostępu
Zasilania awaryjne do pieców c.o.
Dmuchawy do pieców, - sterowniki
PRZYJMUJEMY OGŁOSZENIA
panorama LESZCZYŃSKA
gazeta kościańska
ABC
ZAPRASZAMY!
PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK
8⁰⁰ - 17⁰⁰
SOBOTA
9⁰⁰-13⁰⁰
tel. 607 733 976

JANKOWSKI
Śmigiel, ul. Kościuszki 50, tel. 65 5 180 274
CHOINKI W DONICACH I CIĘTE
⇨JODŁA I ŚWIERK⇦

Poli Color ZUH
Krystyna Górna
64-030 Śmigiel, ul. Ogrodowa 5
e-mail: foto@policolor.pl
tel. (65) 5 189 270 kom. 69 79 89 270
Profesjonalna fotografia ślubna, sesje dziecięce i rodzinne.
Przegrywanie kaset VHS na DVD
Zdjęcia do dokumentów w 10 min. z wyborem ujęcia i retuszem na życzenie.
Zapraszamy na nasz profil na facebooku: Poli Color Śmigiel

UL. FARNA 22
GABINET KOSMETYCZNY
Katarzyna Łabęda 65 5 188 644
SALON FRYZJERSKI
Grażyna Adamek 601 878 781
GABINET DIETETYCZNY
mgr inż. Justyna Samol 669 391 921
ZAPRASZAMY

"KP-PLUS"
KADRY PŁACE BHP P.POŻ.
- kompleksowe prowadzenie akt osobowych,
- prowadzenie dokumentacji kadrowo-płacowej firmy,
- ewidencja czasu pracy,
- obliczanie wynagrodzeń pracowników,
- rozliczanie z ZUS i Urzędem Skarbowym wynagrodzeń pracowników,
Szkolenia i usługi BHP/P.Poż.
tel. 508-452-328 biuro@kp-plus.pl

PHU Karol Sworacki
PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE
OKNA ▸ DRZWI ▸ BRAMY GARAŻOWE ▸ ROLETY ▸ MOSKITIERY
doradztwo projektowe i techniczne, transport, montaż, serwis
Śmigiel - Koszanowo, ul. Glinkowa 41
tel/fax 65 518 07 67, kom. 606 74 89 97

ELEKTRONIX
Patryk Wieczorek,
Śmigiel, ul. Rolna 36
tel. 517 455 618
SPRZEDAŻ I MONTAŻ ANTEN SATELITARNYCH
I NAZIEMNEJ TELEWIZJI CYFROWEJ (DVB-T)
MONITORING
NAPRAWA SPRZĘTU RTV

baw agencja reklamowa
Agencja Reklamowa B.A.W.
www.bawreklama.pl
Biuro: ul. Kościuszki 36a, Osieczna
tel. 696-929-961, 694-601-082
- pieczątki
- gadżety reklamowe
- odzież z nadrukiem
- kalendarze
- puchary, medale, trofea
- oklejanie samochodów oraz witryn sklepowych
- grawerowanie i cięcie laserem CO2 w sklejce, pleksi, aluminium
- reklama wewnętrzna i zewnętrzna, banery, kasetony, litery przestrzenne
- ulotki, wizytówki, katalogi, studio projektowe

DAREX
ul. Kilińskiego 9
tel. 65 5 189 340
SMART TV
AGD - RTV
ROWERY, AKCESORIA
SZKŁO, PORCELANA

SERWIS RATAJCZAK
Śmigiel, ul. Leszczyńska 24
tel. 65 5 189 759
serwis
części samochodowe
prostowanie i spawanie felg
wymiana opon
czyszczenie dywanów
myjnia-samochodowa
Czynne od pon.-sob. 8⁰⁰-18⁰⁰

ODBIÓR POJAZDÓW GRATIS
ZŁOMIX
KASACJA POJAZDÓW
wystawiamy wszystkie potrzebne dokumenty
PŁACIMY GOTÓWKĄ
-sprzedaż części używanych
-używane szyby przednie
-opony
CHCESZ SPRZEDAĆ SAMOCHÓD? NIE CZEKAJ AŻ ZADZWONI KLIENT I BĘDZIE NEGOCJOWAŁ!
ZADZWOŃ DO NAS
605 997 615
655 180 310
I SAM NEGOCJUJ!!!

Ranczo W dolinie
zaprasza
Nowa Wieś koło Śmigla,
tel. 603 177 541
e-mail: zwirowniapelec@interia.pl, www.ranczowdolinie.net

# PSZCZÓŁKA NA JESIENNĄ CHANDRĘ

W domowych spiżarniach pojawiły się zapasy tegorocznych orzechów, które są doskonałym dodatkiem do ciast. W tym numerze Witryny proponujemy prosty i szybki w wykonaniu przepis na ciasto „Pszczółka" z miodem i orzechami przesłany przez państwa Czarneckich ze Śmigla. W przygotowaniu „Pszczółki" pomagała Alicja, które prezentuje ciasto.

**Ciasto:**
2 szklanki mąki, pół szklanki cukru lub miodu, pół kostki margaryny, 1 jajko, 1 żółtko, 2 łyżki mleka, 1 łyżeczka proszku do pieczenia. Zmieszać składniki i zagnieść ciasto, a następnie ułożyć je na wyłożonej papierem do pieczenia blasze.
**Masa orzechowa:**
0,5 kostki margaryny, ¾ szklanki miodu, 2 szklanki pokruszonych orzechów włoskich, 2 łyżki mleka, 1 cukier wanilinowy. Wszystkie składniki rozpuścić w garnku ale nie gotować.

Gdy masa uzyska złoty kolor wlać na ciasto. Piec w temperaturze 200° C przez 25 minut.

Zachęcamy mieszkańców gminy do dzielenia się swoimi sprawdzonymi przepisami na ciasta i potrawy. Zainteresowane osoby prosimy o kontakt pod nr tel. 65 5186 911 w godzinach pracy urzędu.

# Mistrzowie Fotografii

W Centrum Kultury w Śmiglu, od zaledwie kilku miesięcy, prowadzone są warsztaty fotograficzne w grupie o wdzięcznej nazwie „Mistrzowie Fotografii". Na zajęcia uczęszczają pasjonaci rysowania światłem zarówno początkujący, jak i mający pewien bagaż doświadczeń. Warsztaty prowadzone są pod uważnym okiem doświadczonego i uznanego fotografika Sławka Skrobały z Leszna.

Wykładowca nie skupia się tylko na zagadnieniach technicznych, bowiem o wymowie i ostatecznym efekcie fotografii decyduje samorozwój fotografa, ciekawość świata, a także dogłębne poznanie tematu, do którego podchodzi. W związku z tym podczas zajęć mistrzowie poznają estetyczną i pozawerbalną moc fotografii, w myśl starej zasady: „jeden obraz może zastąpić tysiąc słów".

Wiedza trafiła na podatny grunt. Członkowie „MF" są uważnymi i zdolnymi uczniami, czego efekty mieszkańcy Śmigla i powiatu kościańskiego mogli zobaczyć na wystawie fotografii, która odbyła się w maju, podczas 5. Imienin Wiatraków. Wystawa ta była ogromnym sukcesem artystycznym „młodych" fotografików.

Na kolejny sukces, tym razem międzynarodowy, nie trzeba było długo czekać. Piotr Biały, jeden z członków „MF" otrzymał wyróżnienie podczas VII edycji międzynarodowego konkursu fotograficznego „Portret Prawdziwy". Na konkurs nadesłano 2 tysiące fotografii. Wyróżnienie było dużym zaskoczeniem dla autora fotografii, który powiedział: *„kiedy w maju usłyszałem, że Sławek chce nas uczyć portretu pomyślałem, że to nie dla mnie, nigdy w życiu. Jednak sposób, w jaki prowadził zajęcia zaintrygował mnie. Uwagi, sposób nawiązywania relacji z modelem, przykłady fotografii światowej były dla mnie inspiracją. Efekty okupione ciężką pracą zostały docenione prze międzynarodowe Jury. Sukces cieszy, ale i zobowiązuje do wytężonej pracy". es*

**Zdjęcie wyróżnione w konkursie „Portret Prawdziwy"**

**Wyróżniony - Piotr Biały**

# Uśmiech dziecka

**Ignacy (niespełna 2 lata) ze Starego Bojanowa**
**fot. Marcin Walewicz**

Zachęcamy Państwa do utrwalania radosnych chwil dzieciństwa i nadsyłania zdjęć uśmiechniętych dzieci. Co miesiąc najciekawsze prace opublikujemy w Witrynie, a wszystkie zaprezentujemy na stronie internetowej Urzędu Miejskiego Śmigla.

Zdjęcie należy przysłać w wersji elektonicznej na adres mailowy witryna@smigiel.pl. W wiadomości prosimy podać imię dziecka, jego wiek oraz z jakiej jest miejscowości. Należy również podać imię, nazwisko i numer telefonu osoby opiekuna dziecka. Przysłanie fotografii jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na jego publikację.

*Redakcja*

# · Biblioteka poleca ·

**„Kobieta w Watykanie" – Magdalena Wolińska-Riedi**

Bibliotekarki z Miejskiej Biblioteki Publicznej w Śmiglu zachęcają, aby w listopadowe i grudniowe wieczory wyruszyć w podróż po świecie, do którego dostęp mają tylko nieliczni!

Watykan to miejsce od wieków wzbudzające emocje, mające swoje sekrety i jednocześnie niedostępne. Rozbudza wyobraźnię pisarzy i reżyserów. Wielu próbowało zgłębiać jego tajemnice. Magdalena Wolińska-Riedi, jako jedna z nielicznych kobiet, mieszkała za Spiżową Bramą przez prawie dwadzieścia lat. Teraz opowiada czytelnikom o tym, jak wygląda codzienne życie w najmniejszym państwie świata. Zdradza zaskakujące fakty i ciekawostki. Tłumaczy jak działa system karny, administracyjny, a także opieka medyczna. Jak wygląda watykański paszport, ile cel ma tamtejsze więzienie i czy dzieci mogą zapraszać kolegów i robić w watykańskim mieszkaniu imprezy?

Watykan to nie tylko siedziba najwyższych władz kościoła katolickiego, to również miejsce życia blisko czterystu obywateli, z czego stu świeckich, których sąsiadem jest sam papież.